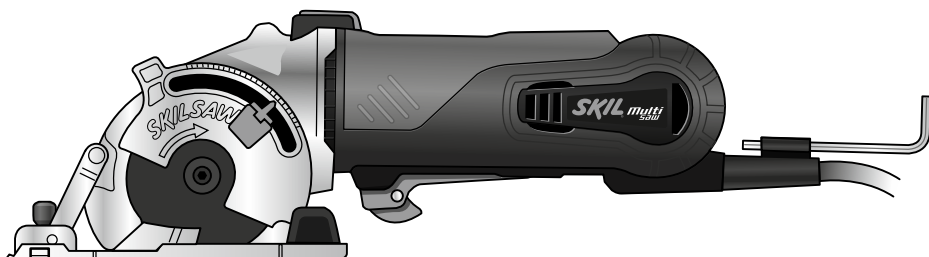


# SKIL®

## КОМПАКТНАЯ ПИЛА ДЛЯ НАРЕЗКИ РАЗЛИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ 5330 (F0155330 . . )



ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

[www.skil.com](http://www.skil.com)

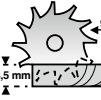


1


5330


600  
Watt

  
2,0 kg  
EPTA 01/2003

  
90°  
28,5 mm

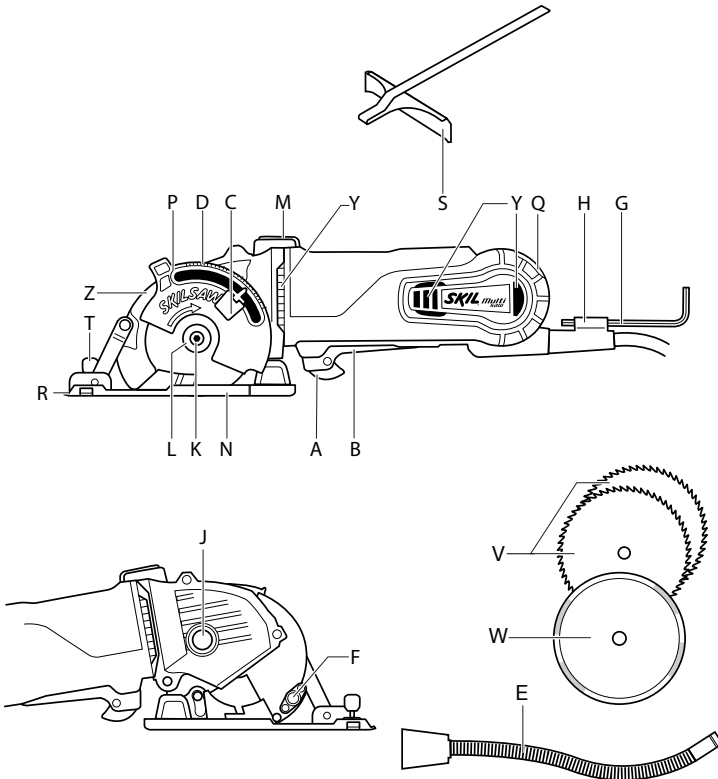
  
n<sub>0</sub>  
6000 /min

  
85 mm  
MIN.  
10 mm

  
89 mm  
MAX.  
10 mm

220  
-  
240  
V~  
50-60 Hz

2



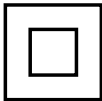
3



4



5



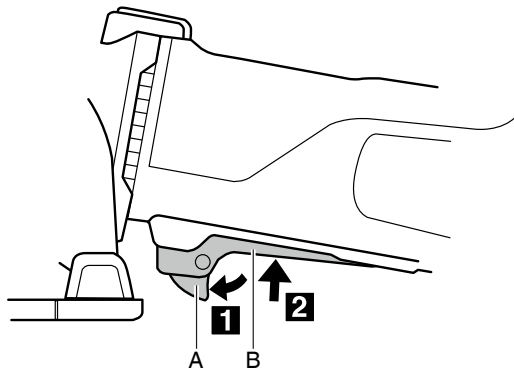
6



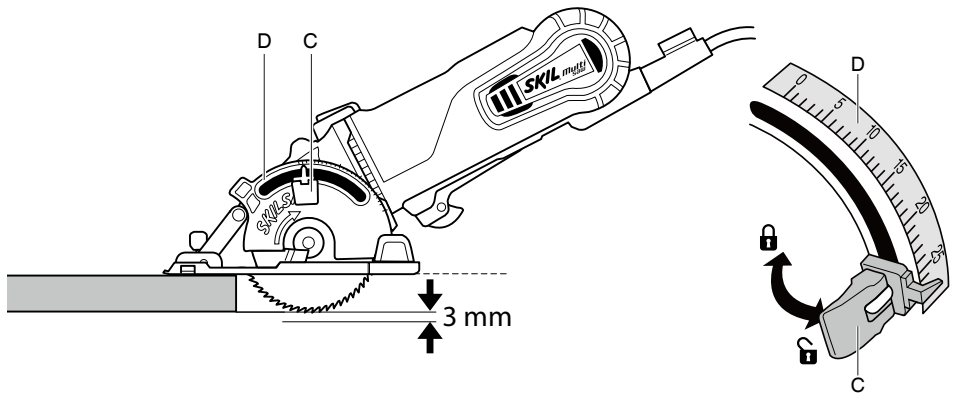
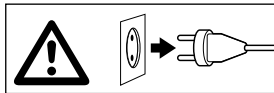
7



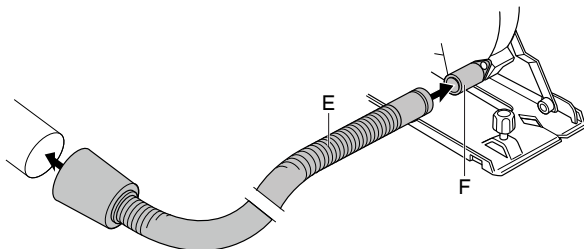
8



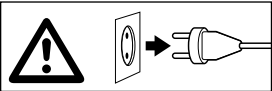
9



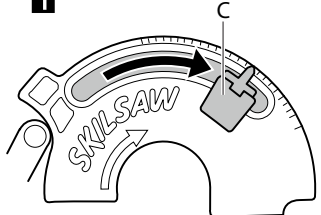
10



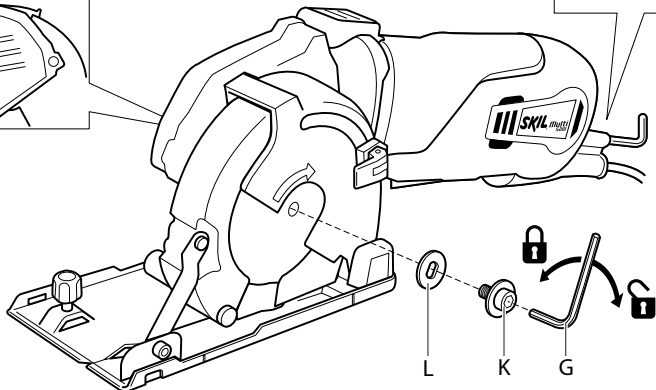
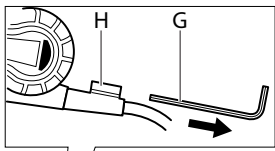
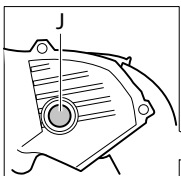
11



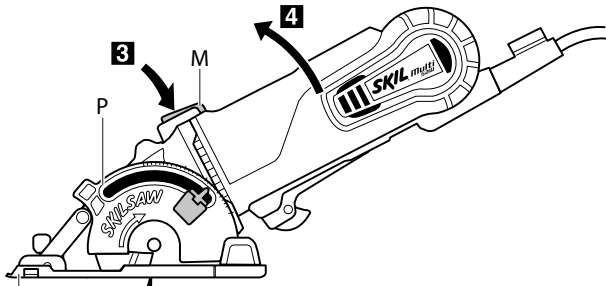
1



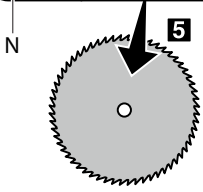
2



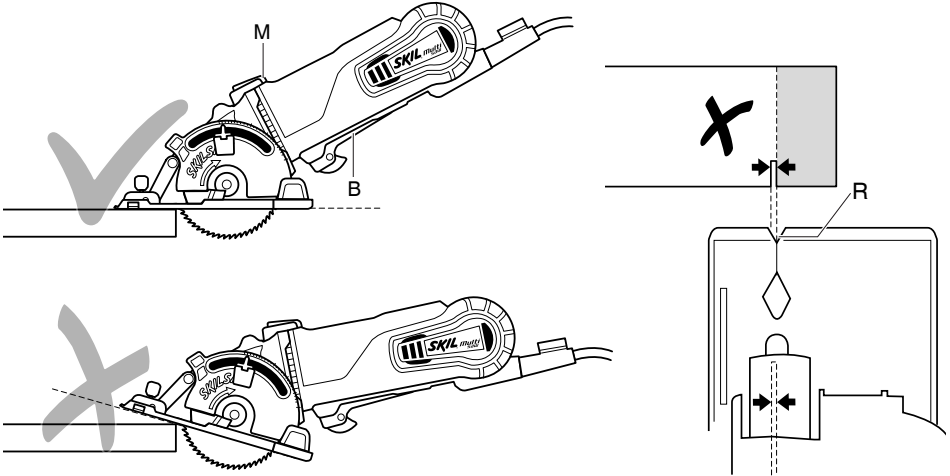
3



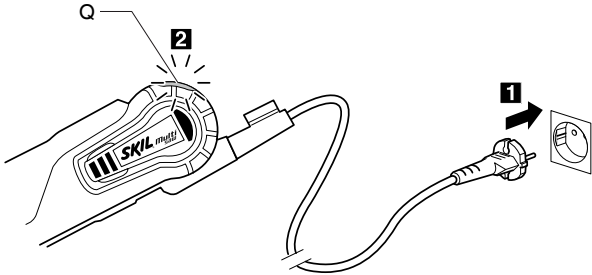
5



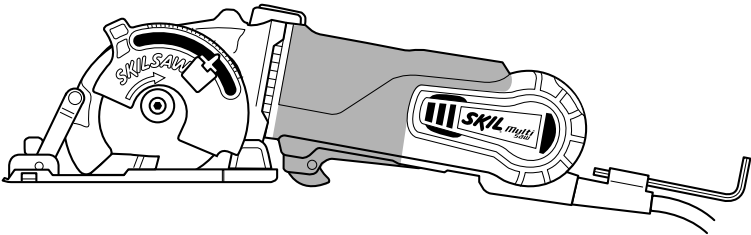
12



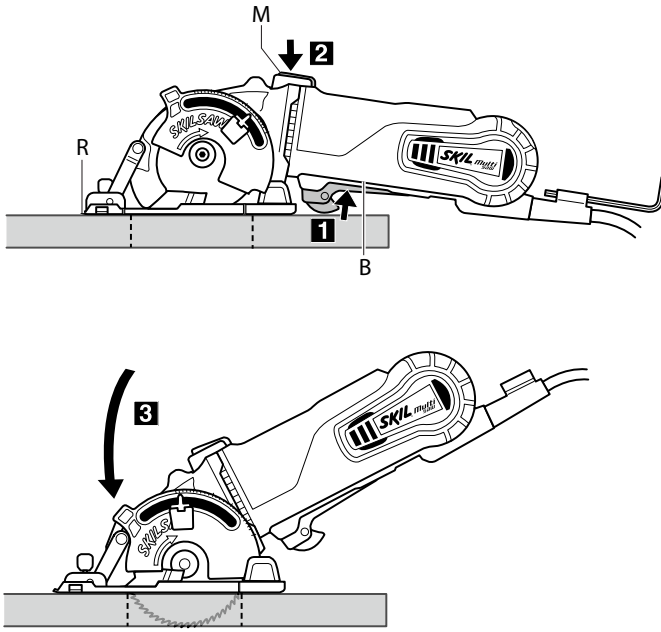
13



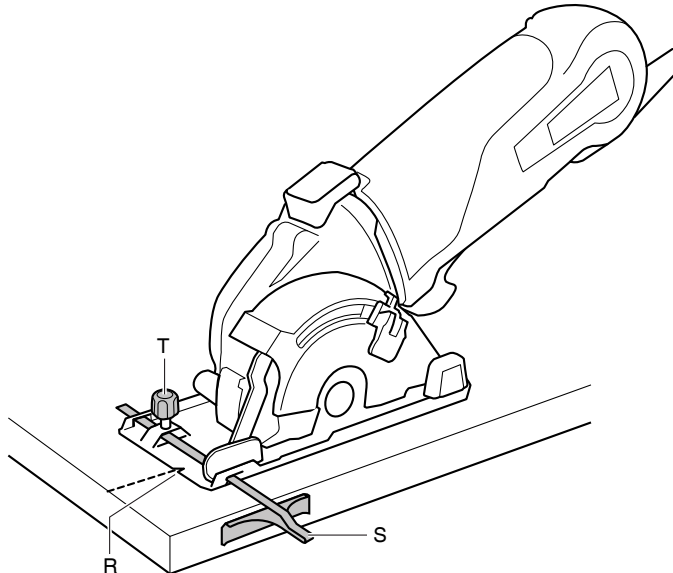
14

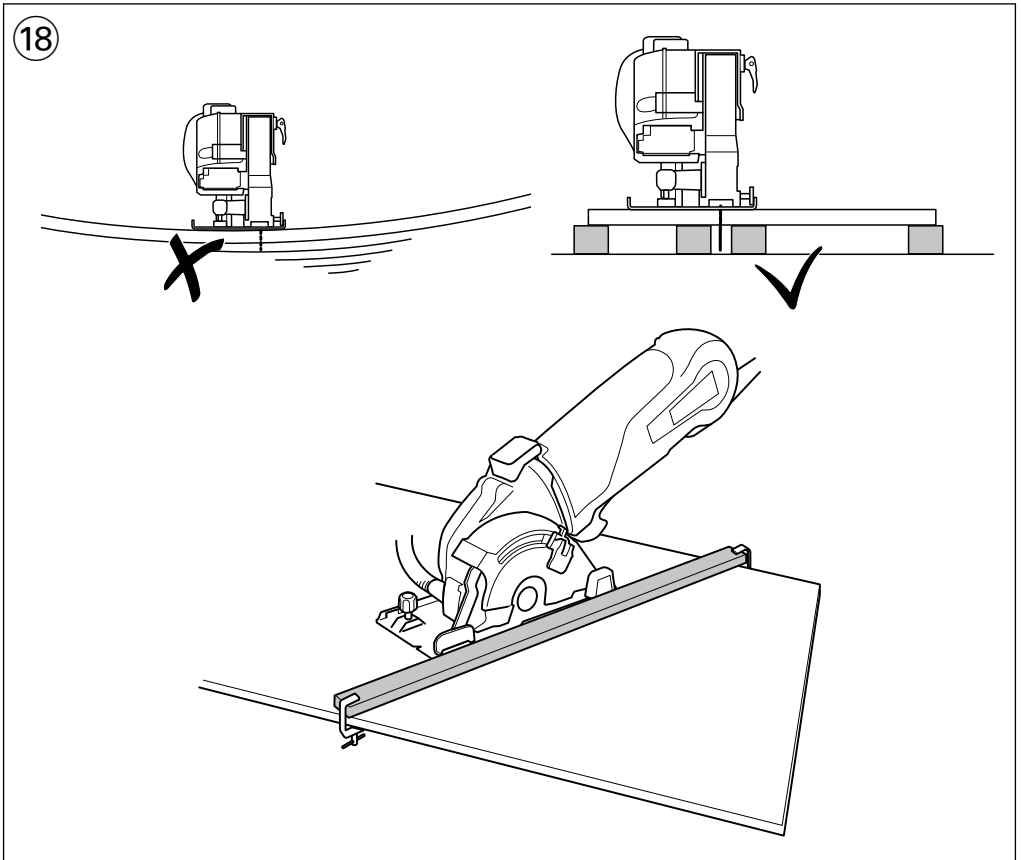
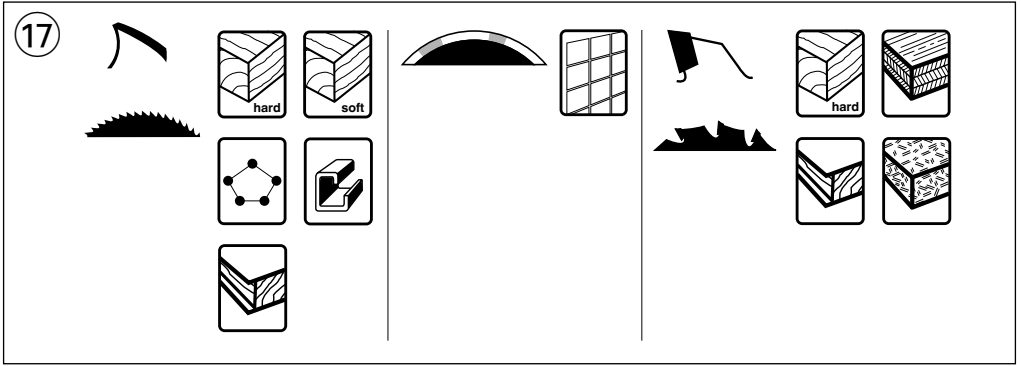


15



16





## Компактная пила для нарезки различных материалов 5330

### ВВЕДЕНИЕ

- Данный инструмент предназначен для продольной и поперечной резки дерева, древоплиты, фанеры, алюминия, кафеля, камня, пластика и легких строительных материалов в фиксированном положении
- Этот инструмент предназначен только для коротких срезов
- Этот инструмент не подходит для промышленного использования
- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для последующего использования ④

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

#### ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ②

- A Защитный выключатель
- B Курковый переключатель
- C Фиксатор для настройки глубины пропила
- D Шкала глубины пропила
- E Шланг отсоса пыли
- F Соединение для отсоса пыли
- G Ключ-шестигранник
- H Отделение для шестигранного ключа
- J Кнопка блокировки шпинделя
- K Болт крепления режущего диска
- L Зажимной фланец
- M Ручка для глубокого пиления
- N Основание
- P Верхний кожух
- Q Индикатор "Питание включено"
- R Указатель линии пропила
- S Продольная направляющая линейка
- T Головка для регулировки направляющей планки
- V Лезвие из закаленной стали
- W Алмазный диск
- Y Вентиляционные отверстия
- Z Нижнее ограждение

### БЕЗОПАСНОСТЬ

#### ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие "электроинструмент" распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный

электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

#### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легновоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место.** Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

#### 2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением.** Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
  - Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники.** При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
  - Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.
  - Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
  - При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения.** Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
  - Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю.** Использование устройства защиты от утечки в землю снижает риск электрического поражения.
- #### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы**



- устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны.** Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
- c) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
- d) **Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.**
- e) **Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие.** В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
- g) **При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
- b) **Не используйте инструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- c) **До начала наладки электроинструмента, замены принадлежности или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.
- d) **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с**

**инструкцией по эксплуатации.**

Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

- e) **Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверьте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт.** Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.
- f) **Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии.** При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

## **5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- a) **Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ПИЛЫ**

### **1) РАСПИЛКА**

- a) **⚠ ОПАСНОСТЬ : Не подставляйте руки в зону пиления и к пильному диску.** Если Вы обеими руками держите пилу, то пильный диск не может ранить их.
- b) **Не подсовывайте руки под изделие.** Ограждение не защищает от лезвия под изделием.
- c) **Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной обрабатываемой поверхности.** Таким образом, чтобы пильный диск выступал из-под обрабатываемой поверхности не более, чем на глубину его зубцов.
- d) **Никогда не держите обрабатываемую деталь в руке или на ноге. Надежно крепите обрабатываемую заготовку.** Для снижения опасности соприкосновения с телом, заклинивания пильного диска или потери контроля важно хорошо закрепить обрабатываемую заготовку.
- e) **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукоятки, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур питания.** Контакт с токоведущим проводом заряжает также и металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.

- f) **При пилке по волокну используйте направляющую планку или направляющую с прямым краем.** Это повышает точность пилки и сокращает возможность заедания.
- g) **Применяйте всегда пыльные диски с правильными размерами и с соответствующим посадочным отверстием (звездообразной или круглой формы).** Пильные диски, не подходящие к крепежным деталям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- h) **Никогда не используйте изношенные или повреждённые шайбы или болты для лезвий.** Эти детали специально предназначены для ваших лезвий для оптимальной эксплуатации и безопасности.
- 2) ОТДАЧА - ПРИЧИНЫ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ**
- Отдачей называется внезапная реакция при захвате, заедании или смещении лезвия пилы, которая приводит к неконтролируемому подниманию пилы из изделия в направлении к оператору
  - При сильном захвате или заедании лезвия при закрытии пропила, лезвие останавливается, а работающий мотор отводит инструмент на большой скорости в сторону оператора
  - Если лезвие перекошено или смещено в пропиле, зубья в задней части пилы могут застрять в верхней поверхности дерева, что приведёт к выталкиванию лезвия из пропила и отскакиванию в сторону оператора
  - Отдача является результатом неверного использования инструмента и может быть устранена путём соблюдения следующих правил:
- a) **Крепко и надёжно удерживайте инструмент обеими руками, располагая их таким образом, чтобы предотвратить отдачу. Тело, при этом, должно располагаться с любой удобной стороны от диска, но, ни в коем случае, не по одной линии с ним.** Т.к. отдача может отбросить пилу назад, но сила отдачи может контролироваться пользователем, если соответствующие меры предосторожности соблюдены.
- b) **При заедании лезвия или при прерывании пилки по какой-либо причине освободите триггер и держите пилу в материале неподвижно, пока пила не остановится полностью. Никогда не вынимайте пилу из изделия и не отводите её назад во время вращения пилы, т.к. это приведёт к отдаче.** Найдите причину заедания и осуществите необходимые действия для его устранения. Избегайте пилки по гвоздям и винтам.
- c) **При включении пилы в изделие установите пилу в центре пропила и проверьте, чтобы зубья не захватывают материал.** В противном случае при заедании пилы во время её запуска её может оттолкнуть назад или отдать от изделия.
- d) **Обеспечьте опору для больших панелей для устранения риска захвата и отдачи.** Большие панели обычно провисают под собственным весом. Опоры нужно размещать под панелью по обе стороны около линии пропила и около края панели.

- e) **Не используйте тупые или повреждённые лезвия.** Незаточенные или неверно установленные лезвия дают узкий пропил, создавая избыточное трение, захват и отдачу лезвия.
- f) **Перед началом работы рычаги для запирания глубины и сноса лезвия необходимо затягивать надёжно.** Если во время работы лезвие сместится, это приведёт к заеданию и отдаче.
- g) **Будьте особенно осторожны при распиловке в стенах или других непросматриваемых участках.** При распиловке в скрытых объектах погружаемый в объект пыльный диск может заблокироваться и вызвать рикошет.
- 3) ФУНКЦИЯ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА**
- a) **Каждый раз перед работой проверяйте безупречность закрытия защитного кожуха. Не работайте с пилой, если защитный кожух не перемещается свободно и не закрывается сразу. Никогда не занимайте и не привязывайте защитный кожух; иначе пыльный диск не будет защищён.** При случайном падении пилы защитный кожух может согнуться. Убедитесь, что защитный кожух свободно перемещается и не касается пыльного диска или других деталей независимо от угла и глубины распила.
- b) **Проверьте состояние и функциональную способность пружины защитного кожуха. Если защитный кожух и пружина неисправны, их необходимо отремонтировать, прежде чем начинать работать с электроинструментом.** Вследствие повреждения деталей, клейких отложений или скопления стружки нижний защитный кожух будет, возможно, двигаться лишь очень туго.
- c) **При “погружном распиливании”, которое выполняется не под прямым углом, зафиксируйте опорную плиту, чтобы она не сместилась в сторону.** Смещение плиты в сторону может привести к заклиниванию пыльного диска и рикошету.
- d) **Прежде чем положить пилу на верстан или на пол, убедитесь, что защитный кожух закрывает пыльный диск.** Неприкрытый пыльный диск, находящийся в состоянии инерционного выбега, отбрасывает пилу против направления распиливания и распиливает все на своем пути. Обратите при этом внимание на продолжительность инерционного выбега пилы.
- 4) УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АБРАЗИВНО-ОТРЕЗНЫХ МАШИН**
- a) **Входящий в комплект поставки защитный кожух должен быть надёжно закреплён на электроинструменте и установлен так, чтобы обеспечить наибольшую безопасность, т.е. так, чтобы в сторону оператора смотрела как можно меньшая часть неприкрытого абразивного инструмента. Не заходите сами и не допускайте находящихся вблизи Вас лиц в зону вращения шлифовального круга. Защитный кожух должен защищать оператора от обломков и случайного контакта с абразивным инструментом.**

- b) **Используйте с Вашим электроинструментом только алмазные отрезные круги.** Одна лишь возможность закрепления принадлежности на Вашем электроинструменте не гарантирует безопасной работы.
- c) **Допустимое число оборотов рабочего инструмента должно быть не менее указанного на электроинструменте максимального числа оборотов.** Принадлежности, вращающиеся с большей, чем допустимо скоростью, могут разорваться.
- d) **Абразивные инструменты допускаются применять только для рекомендуемых работ.** Например: Никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного диска. Отрезные диски предназначены для съема материала кромкой. Боковые силы на этот абразивный инструмент могут сломать его.
- e) **Всегда применяйте для выбранных отрезных кругов зажимные фланцы без повреждений и с правильными размерами.** Правильные фланцы являются опорой отрезного круга и снижают опасность поломки круга.
- f) **Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам Вашего электроинструмента.** Неправильно соразмеренные рабочие инструменты не могут быть в достаточной степени защищены или контролироваться.
- g) **Шлифовальные круги и фланцы должны точно подходить к шлифовальному шпинделю Вашего электроинструмента.** Рабочие инструменты, которые не точно подходят к шлифовальному шпинделю электроинструмента, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут выйти из-под контроля.
- h) **Не используйте поврежденные шлифовальные круги. Перед каждым применением проверяйте шлифовальные круги на предмет сколов и трещин.** При падении электроинструмента или шлифовального круга проверьте, не повредился ли он, или используйте неповрежденный шлифовальный круг. После проверки и установки шлифовального круга не заходите и не допускайте находящихся вблизи Вас лиц в зону вращения шлифовального круга. Электроинструмент должен проработать на протяжении одной минуты с максимальным числом оборотов. Поврежденные шлифовальные круги ломаются, как правило, в течение этого пробного отрезка времени.
- i) **Применяйте средства индивидуальной защиты ⑥.** В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитное средство для глаз или защитные очки. Насколько уместно, применяйте противопылевой респиратор, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защищают Вас от абразивных частиц и частиц материала. Глаза должны быть защищены от летящих в воздухе посторонних тел, которые возникают при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать возникающую при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
- j) **Следите за тем, чтобы все лица находились на безопасном расстоянии к Вашему рабочему участку. Каждое лицо в пределах рабочего участка должно иметь средства индивидуальной защиты.** Осколки детали или разорванных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и стать причиной травм также и за пределами непосредственного рабочего участка.
- k) **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель, держите электроинструмент только за изолированные ручки.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- l) **Держите шнур подключения питания в стороне от вращающегося рабочего инструмента.** Если Вы потеряете контроль над инструментом, то шнур подключения питания может быть перерезан или захвачен вращающейся частью и Ваша кисть или рука может попасть под вращающийся рабочий инструмент.
- m) **Никогда не выпускайте электроинструмент из рук, пока рабочий инструмент полностью не остановится.** Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за опорную поверхность и Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- n) **Выключайте электроинструмент при транспортировании.** Ваша одежда может быть случайно захвачена вращающимся рабочим инструментом и последний может нанести Вам травму.
- o) **Регулярно очищайте вентиляционные прорези Вашего электроинструмента.** Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус и большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.
- p) **Не пользуйтесь электроинструментом вблизи горючих материалов.** Искры могут воспламенить эти материалы.
- q) **Не применяйте рабочие инструменты, требующие применение охлаждающих жидкостей.** Применение воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электротоком.
- 5) ОБРАТНЫЙ УДАР И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ**
- Обратный удар это внезапная реакция электроинструмента на заклинивание или блокировку вращающегося шлифовального круга. Заклинивание или блокировка приводят к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента. Вследствие этого электроинструмент выходит изпод контроля и ускоряется против направления вращения отрезного круга в месте блокировки.

- Например, если шлифовальный круг заест или заблокирует в детали, то кромка шлифовального круга, которая погружается в деталь, может врезаться в деталь, круг будет заторможен и в результате выскакивает из детали или возникает обратный удар. При этом шлифовальный круг движется на оператора или от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования. При этом шлифовальный круг может разломаться.
- Обратный удар является следствием неправильного использования электроинструмента или ошибки оператора. Его можно предотвратить подходящими мерами предосторожности, описанными ниже.

a) **Крепко держите электроинструмент и займите Вашим телом и руками положение, в котором Вы можете противодействовать обратным силам.**

**При наличии, всегда применяйте дополнительную рукоятку, чтобы как можно лучше противодействовать обратным силам или реакционным моментам при наборе оборотов.**

Оператор может подходящими мерами предосторожности противодействовать обратным и реакционным силам.

- b) **Ваша рука никогда не должна быть вблизи вращающегося рабочего инструмента.** При обратном ударе рабочий инструмент может пойти по Вашей руке.
- c) **Будьте осторожны перед и за вращающимся отрезным диском.** Если Вы ведете отрезной диск в детали от себя, то в случае обратного удара электроинструмент может с вращающимся диском отскочить прямо на Вас.
- d) **Особенно осторожно работайте на углах, острых кромках и т. д. Предотвращайте отскок рабочего инструмента от детали и его заклинивание.** Вращающийся рабочий инструмент склонен на углах, острых кромках и при отскоке к заклиниванию. Это вызывает потерю контроля или обратный удар.
- e) **Не используйте ценные пыльные диски или пыльные диски с зубьями, а также сегментированные алмазные круги со шлицами, ширина которых превышает 10 мм.** Такие рабочие инструменты часто приводят к рикошету или потере контроля над электроинструментом.
- f) **Предотвращайте блокирование отрезного диска и завышенное усилие прижатия. Не выполняйте слишком глубокие резы.** Перегрузка отрезного диска повышает нагрузку и склонность к перекашиванию или блокированию диска и этим возможность обратного удара или поломки абразивного инструмента.
- g) **При заклинивании отрезного диска или при перерыве в работе выключайте электроинструмент и дайте диску спокойно остановиться. Никогда не пытайтесь вынуть еще вращающийся отрезной диск из реза, так как это может привести к обратному удару.** Установите и устраните причину заклинивания.
- h) **Не включайте повторно электроинструмент пока абразивный инструмент находится в детали. Дайте отрезному диску развить полное число**

**оборотов, перед тем как Вы осторожно продолжите резание.** В противном случае диск может заест, выскочить из детали или вызвать обратный удар.

- i) **Плиты или большие детали должны надежно лежать на опоре для снижения опасности обратного удара при заклинивании отрезного диска.** Большие детали могут прогибаться под собственным весом. Деталь должна лежать на опорах с обеих сторон, как вблизи реза, так и по краям.
- j) **Будьте особенно осторожны при выполнении резов с погружением в стены или на других не просматриваемых участках.** Погружающийся отрезной диск может при резании газопровода или водопровода, электрических проводов или других объектов привести к обратному удару.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЩЕЕ

- Этот инструмент не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они работают под надзором или проинструктированы в вопросах использования инструмента лицом, ответственным за их безопасность
- Перед использованием инструмента в первый раз рекомендуется получить практическую информацию
- Этот инструмент непригоден для резки со смачиванием ③
- **Перед регулировкой или сменой принадлежностей обязательно выньте вилку из сетевой розетки**
- Запрещается использовать инструмент для бокового шлифования
- Никогда не используйте инструмент, если сетевой шнур повреждён; необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур
- **Запрещается использовать данный электроинструмент в качестве неподвижной машины** (он не предназначен для использования совместно с пыльным столом)
- **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
- **Запрещается пилить черные металлы** (раскаленная стружка может воспламенить пыль)
- **При обработке камня необходимо использовать пылеудаляющие устройства.** В пылесосе должна присутствовать возможность уборки наменной пыли (использование данного оборудования снижает угрозы, связанные с пылью)
- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); **надевайте респиратор и работайте**

### **с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**

- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать

### **ПРИНАДЛЕЖНО**

- SKIL обеспечивает надёжную работу инструмента только при использовании соответствующих приспособлений
- Использовать только принадлежности, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу
- **Используйте только режущие диски/отрезными кругами диаметром от 85 до 89 мм и с отверстием шпинделя диаметром 10 мм**
- В данном инструменте не допускается применение шлифовальных кругов

### **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штепселе инструмента
- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
- Ознакомьтесь со средствами управления и порядком работы с инструментом
- Прежде чем приступить к резке, удалите все препятствия над траекторией резания и под ней
- **Закрепите обрабатываемую деталь** (обрабатываемая деталь, зафиксированная посредством зажимных устройств или тисков, закрепляется лучше, нежели при помощи рук)
- **Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводов снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства** (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)
- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А

### **ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Поскольку уровень шума при работе данного инструмента может превышать 80 dB(A); всегда используйте защиту для ушей
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не находился рядом с движущимися деталями инструмента; нужно всегда направлять электрический шнур к задней части инструмента, исключая его захват инструментом
- Запрещается использовать инструмент без штатной системы защитных щитков

- Не пытайтесь резать слишком маленькие заготовки
- **При работе не поднимайте электроинструмент выше уровня головы** (такое положение не обеспечивает достаточного контроля инструмента)
- В случае заедания или какой-либо электрической или механической неисправности немедленно отключите инструмент и выньте вилку из розетки
- При повреждении или разрезании сетевого шнура во время работы не прикасайтесь к нему, и немедленно выньте вилку из розетки

### **ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Перед тем как положить инструмент, выключите двигатель и убедитесь в том, что все движущиеся детали полностью остановились
- После выключения инструмента никогда не пытайтесь остановить вращение насадок приложением поперечной силы

### **ПОЯСНЕНИЕ К УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ**

- ④ Перед использованием ознакомьтесь инструкцию по применению
- ⑤ Двойная изоляция (заземляющий провод не требуется)
- ⑥ Одевайте защитные очки и средства защиты волос
- ⑦ Не выкидывайте инструмент вместе с бытовым мусором

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- Включение/выключение ⑧
  - включение инструмента осуществляется путем подачи ручки А вперед и нажатия на гашетку В
  - выключите инструмент отпустив курковый выключатель В
- Регулировка глубины пропила (0-28,5 мм) ⑨
  - ослабьте фиксатор С
  - при помощи шкалы настройте желаемую глубину пропила D
  - затяните фиксатор С
  - для обеспечения оптимального качества реза режущий диск не должен выступать из заготовки больше чем на 3 мм
  - обратите внимание, что действительная глубина пропила алмазного диска отличается от указанной на шкале приблизительно на 2 мм D
- ! **для проверки фактической линии пропила обязательно сделайте пробный рез**
- Отсасывание пыли ⑩
  - подсоедините шланг пылесоса Е к соединению F и пылесосу, как показано на картинке
  - ! **не допускайте, чтобы шланг пылесоса мешал нижнему щитку или процессу пиления**
  - ! **не используйте пылесос при работе с металлами**
- Смена режущего диска ⑪
  - ! **разъединить штепсельный разъём**
  - ! **убедиться, что того, как диск полной остановки**
  - установите глубину пропила на максимум
  - достаньте ключ-шестигранник G из ящичка H
  - нажмите кнопку блокировки шпинделя J и удерживайте ее нажатой все время, пока вынимаете крепежный болт режущего диска K монтажным ключом-шестигранником G ПО

ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ (= в направлении, указанном стрелкой на режущем диске)

**! нажимайте кнопку шпинделя J только при полной остановке инструмента**

- освободите блокировочную кнопку шпинделя J

- снимите фланец L

- нажмите на кнопку M большим пальцем

- поднимите прижимную пластину N и снимите режущий диск

**! замените режущий диск; зубья пилы и стрелка, нанесенная на диск, должны быть направлены одинаково со стрелкой на верхнем кожухе P**

- установите фланец L

- крепко затяните крепежный болт режущего диска К монтажным ключом-шестигранником G ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ, удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя J

- освободите блокировочную кнопку шпинделя J

• Использование инструмента ⑫

- установите требуемую глубину пропила

- подключите штепсель к источнику питания (загорается лампочка Q, указывая на то, что инструмент включен) ⑬

- нажмите на кнопку M большим пальцем

- поставьте инструмент передним концом основания на заготовку

- наклоните инструмент вперед, совместив указатель линии пропила R с размеченной на заготовке требуемой линией пропила

**! убедитесь, что зубья пилы не касаются заготовки**

- включите инструмент

**! инструмент не должен работать на полной скорости, пока режущий диск не войдет в заготовку**

**! не прикладывайте к инструменту чрезмерных усилий** (нажим должен быть легким и равномерным, чтобы острия лезвия не перегрелись и, в случае разрезания пластиковых деталей, не начал плавиться пластик)

**! во время работы, всегда держите инструмент за места правильного хвата, которые обозначены серым цветом ⑭**

- по окончании резки отключите инструмент, отпустив переключатель B

**! перед удалением инструмента с обрабатываемой поверхности убедитесь в полной остановке пол**

• Выпиливание окон ⑮

- включите инструмент

**! инструмент не должен работать на полной скорости, пока режущий диск не войдет в заготовку**

- нажмите на кнопку M большим пальцем

- наклоните инструмент вперед, совместив указатель линии пропила R с размеченной на заготовке требуемой линией пропила

- постепенно перемещайте инструмент вперед

**! ни в коем случае не отводите инструмент назад**

• Продольная направляющая линейка S ⑯

- предназначена для выполнения точной резки вдоль кромки заготовки

- может быть установлена с любой стороны основания

Регулировка продольной направляющей линейки

- отпустите головку T

- с помощью шкалы продольной направляющей линейки отрегулируйте требуемую ширину резки (используйте указатель линии пропила R в качестве нулевой базы)

- затяните головку T

## СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

• Пользуйтесь только острыми режущими дисками надлежащего типа ⑰

- используйте режущий диск из закаленной стали V ② для нарезки дерева, алюминия, пластика и всех видов слоистой древесины

- используйте алмазный режущий диск W ② для нарезки керамики и кафеля

• Резка больших панелей ⑱

- создайте опору для панели около линии пропила на полу, на столе или на верстаке

**! установите глубину пропила таким образом, чтобы прорезать панель, но не прорезать опору**

- в случае, если требуемая ширина реза не позволяет использовать продольную направляющую линейку, прижмите или прибейте гвоздями к заготовке прямую деревянную планку в качестве направляющей, при этом к этой направляющей должна поджиматься правая сторона основания инструмента

• Пропил без расщепления

- всегда режьте по противоположной (тыльной) стороне материала

- закрепите прямой отрезок дерева на изделии с помощью двух зажимов

• См дополнительную информацию на сайте [www.skil.com](http://www.skil.com)

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

• Данный инструмент не подходит для промышленного использования

• Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия Y ②)

**! перед чисткой инструмента выньте вилку из розетки**

• Содержите область возле нижнего кожуха Z ② в чистоте (удаляйте пыль и стружку при помощи сжатого воздуха или щетки)

• Производите чистку режущего диска сразу же после использования (особенно от смолы и клея)

• Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL

- отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в

ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL  
(адреса и схема обслуживания инструмента  
приведены в вебсайте [www.skil.com](http://www.skil.com))

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
  - во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
  - значок ⑦ напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ СЕ

- С полной ответственностью мы заявляем, что описанный в разделе "Технические данные" продукт соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам: EN 60745, EN 61000, EN 55014 согласно положениям директив 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС, 2011/65/ЕС
- **Техническая документация у:** SKIL Europe BV (PT-SEU/ENG1), 4825 BD Breda, NL

Marijn van der Hoofden  
Operations & Engineering

Olaf Dijkgraaf  
Approval Manager

SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL

16.10.2014

- **Дата производства** указана на последней странице настоящей инструкции
- Информацию об **импортере** изделия можно найти на упаковке
- Сертификаты соответствия хранятся по адресу:  
ООО "Роберт Бош"  
ул. Акад. Королёва, 13, стр. 5  
Россия, 129515, Москва  
**С января 2014 г.**  
Вашутинское шоссе, влад. 36  
Россия, 141446 г.о. Химки



Сертификат о соответствии  
TC RU C-NL.AЯ46.В.66124  
Срок действия сертификата  
о соответствии по 12.10.2019  
ЗАО "РОСТЕСТ-Москва"

119049 г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

## ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ

- При измерении в соответствии со стандартом EN 60745 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 94 дБ (А) и уровень звуковой мощности - 105 дБ (А) (стандартное отклонение: 3 дБ), и вибрации - \* м/с<sup>2</sup> (векторная сумма трех направлений; недостоверность K = 1,5 м/с<sup>2</sup>)
    - \* при резке дерева 2,8 м/с<sup>2</sup>
    - \* при резке металла 2,9 м/с<sup>2</sup>
  - Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60745; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей
    - при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**
    - в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**
- ! защитайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организуя свой рабочий процесс**

**ПРИЛОЖЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ИЗДЕЛИЯ** (действует только на территории стран  
Таможенного Союза в рамках Евразийского  
Экономического Сообщества)

- **Внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, которые находятся в инструкции по эксплуатации изделия в разделе «Указания по безопасности»**
- **Внимательно ознакомьтесь с дополнительной информацией, приведенной ниже**

**Срок службы изделия**

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

**Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя**

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

**Критерии предельных состояний**

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

**Тип и периодичность технического обслуживания**

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

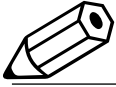
**Хранение**

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

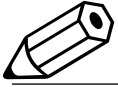
**Транспортировка**

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)









A series of 25 horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending to the bottom. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width, leaving a margin on the right side.

**ДАТА ПРОИЗВОДСТВА**